

Mit dem UL ins Ausland



Allgemein gilt zu beachten:

Da UL-Fliegen **national geregelt** ist, gibt es für Flüge ins Ausland keine allgemeingültigen Regelungen!

Sowohl die Fluglizenzen als auch die Muster- und Verkehrszulassungen unterliegen jeweils nationalem Recht, in Deutschland vertreten durch DAeC und DULV, und müssen nicht zwangsläufig von anderen Ländern anerkannt werden.

Wenn ein **Flug ins Ausland** geplant wird, sollte man sich darum rechtzeitig mit den dort gültigen Regelungen vertraut machen und evtl. mit den ansässigen Behörden in Verbindung treten.

ABER NICHT NUR DANN:

UL-Regelungen in Europa



Hintergrund:

Ein nicht in Deutschland zugelassenes UL wurde in Deutschland durch einen deutschen Piloten geflogen und verunfallte.

Hierbei ging es um technische Unregelmäßigkeiten wie auch technische Nachprüfungen sowie Zulassungs- und Lizenzfragen.

Aktuell kann man festhalten:

- Ein Ultraleichtflugzeug darf nur mit der Lizenz geflogen werden die in dem Land der Zulassung des Ultraleichtflugzeugs gültig ist.
- Der Betrieb im Ausland ist nur unter den entsprechenden nationalen Voraussetzungen des jeweiligen Landes möglich, s.a. unten.
- Zuwiderhandlungen werden ggfs. strafrechtlich verfolgt.

Besonderheiten der Zulassungen in den einzelnen EU-Staaten

Beispiel 600-Kilo-Frage:

Weil sich der deutsche Vorstoß für die Auflastung auf 600 kg seitens des europäischen Ministerrats im Trilog als nicht zustimmungsfähig erwies, bot die EU ihren Mitgliedsstaaten die Möglichkeit zum "Opt Out,, zu den in Anhang I der EASA-Basisverordnung als maximal 450-Kilo schwer definierten Ultraleichtflugzeugen an. So konnte national vom gemeinschaftlich definierten Gewichtsmerkmal für Ultraleichtflugzeuge abgewichen werden.

Dies haben außer den Deutschen noch die Tschechen, Franzosen, Slowenen, Slowaken, Finnen, Schweden, Bulgaren sowie die Italiener und Österreicher getan.

Aber - Frankreich:

Während alle genannten bis auf die Franzosen für ULs ein Abfluggewicht bis zu 600 Kilo ermöglichen wollten, beließen es unsere westlichen Nachbarn bei maximal **525 Kilo (Achtung MGMW 540kg)** für zweisitzige ultraleichte Landflugzeuge mit installiertem Rettungssystem.

Diese französische Neuregelung der Ultraleichtklasse hat zur Folge, dass sie sich nicht mehr auf schwerere ULs aus europäischen Nachbarländern anwenden lässt.

Überschreitet das für einen Frankreichbesuch vorgesehene Luftsportgerät die französische Gewichtsgrenze, muss man sich im Netz beim Ministère de la Transition Écologique einen Antrag auf "vorübergehende Gültigkeit ausländischer Lufttüchtigkeits-Bewilligung für den Überflug Frankreichs" der Direction Générale de l' Aviation Civile (DGAC) herunterladen und ausgefüllt mit seinen Papieren und einem Einzahlungsbeleg über die fällige Gebühr an die Direction de la Sécurité de l' Aviation Civile (DSAC) senden, um die begehrte Einfluggenehmigung zu erhalten.

!!!Vor dem Flug ins Ausland muss ich mich kundig machen, was ich dafür brauche!!!

Wo bekomme ich Informationen her?

Grundsätzlich können die Verbände **DAeC** oder **DULV** weiterhelfen. Sie haben auf Ihren Internetseiten einen guten Einstieg in die Planung!

Ebenso ist die **emf – European Microlight Federation** mit ihrer Information, **MLA (Microlight-Aircraft) flying in Europe**, und ihrem Link:

<https://emf.aero/mla-flying-in-europe/>

besonders empfehlenswert.



MLA flying in Europe

It is required to have with you valid papers and equipment like for instance :

- Pilot's License
- Medical Certificate
- Certificate of Registration
- Certificate of Airworthiness
(some countries prefer an English version)
- **Insurance Certificate**
(Third Party + passenger Insurance of
€ 1.000.000 is law in the EU)
- Radio Certificate
- Pilot's RT license
- Transponder mode S
- Radio 8.33 kHz
- **ELT/PLB**
- Operational manual
- Journal
- Pilots logbook
- Current **VFR maps (paper or digital)** etc.

Beispiele:

In some countries radio 8.33 kHz and Transponder Mode S are mandatory in controlled airspace. It is highly recommended when flying abroad to have this equipment on board.

Between some countries no flight plan is mandatory anymore. to file a FP and to fly under supervision of Flight Information Service.

Record of changes

This is the 1 edition 2022

Date	Countries with changes or corrections
27-02-2022	France, Portugal, Slovakia, Switzerland
22-07-2021	Iceland, Spain, Norway, France, Denmark
20-05-2021	Malta, Sweden
14-06-2019	Belgium, Sweden, Slovak Rep.
05-06-2019	Denmark, Spain, Portugal
01-08-2018	Belgium
03-04-2018	Austria
03-08-2017	Italy, United Kingdom
28-03-2017	Czech Republic
27-10-2016	Finland
09-09-2016	Sweden
22-07-2016	Slovakia, Romania, Slovenia, Bulgaria, Hungary, Greece, Lithuania
06-07-2016	Belgium
05-04-2016	Denmark
01-11-2015	Denmark, Austria, Croatia
10-08-2015	Switzerland
03-08-2015	Estonia
19-06-2015	Sweden, Finland
01-05-2015	Finland, Spain
07-01-2015	Switzerland

Belgium

Permission required	yes
Contact address	TECIBB
Contact person	G
Telephone	
Fax	
E-mail	
Website	

MLA association

Address	
Telephone	
Fax	
E-mail	
Website	

National Aeroclub

Address	
Telephone	
Fax	
Email	
Web	

Paramotoring Association

Contact Address	
Telephone	
E-mail	
Website	

the Netherlands

Permission required	NO
Contact address	
Contact person	
Telephone	+31
E-mail	info
Website	ww

MLA association

Address	KN
Telephone	Hc 34
E-mail	+3
Website	vc

National Aeroclub

Address	
Telephone	
Fax	
Email	
Web	

Comments:
Transponder Mode S cc allowed to cross the TM

As of May 8, 2014, a ne offers integrated flight p registered and to log in about this transfer via e

Amsterdam Flight Ser Air Traffic Control the 1

tel. +31 (0) 20 406 23
Fax +31 (0) 20 84844
email: fsc@ivnl.nl

www.ais-netherlands.nl
www.selfbriefing.nl
www.homebriefing.nl
www.vluchtvoorbereiding.nl

Austria

Permission required	Yes *
Contact address	Austro Control Zentrale Schnirchgasse 11 A-1030 Wien
Contact person	Hans Jürgen Altmann
Telephone	+43 (0) 51703 1647
Fax	+43 (0) 51703 1666
E-mail	hans-juergen.altmann@astrocontrol.at or info@astrocontrol.at
Website	www.astrocontrol.at

MLA association	Österreichischer Aero-Club Referat Ultraleichtflug der ÖAEC Sektion Motorflug
Address	
Telephone	
Fax	
E-mail	peter.metzger@sbg.at
Website	

National Aeroclub	ÖSTERREICHISCHER AERO CLUB
Address	Prinz Eugen-Straße 12 A-1040 WIEN Austria
Telephone	+43 (1) 505 10 28 or 505 10 29
Fax	+43 505 79 23
Email	office@aeroclub.at
Web	http://www.aeroclub.at

Comments

* "Guest Flight Provisions" in case of microlights, is currently valid for 6 countries: GER, CZE, SVK, HUN, SLO, CRO.

See: https://www.ris.bka.gv.at/Dokumente/BgblAuth/BGBLA_2017_II_49/BGBLA_2017_II_49.pdf

Info: https://eaip.astrocontrol.at/lo/180329/PART_1/LO_GEN_1_5_en.pdf

Antrag auf Bewilligung gem. § 18 LFG



Bitte füllen Sie die unrandeten Felder des Formulars aus und senden Sie es unterschrieben mitsamt den Beilagen an ainworthiness@austrocontrol.at, per FAX an +43 (0) 51703 1666 oder per Post an:

AUSTRO CONTROL GmbH, Luftfahrtagentur, Schnirchgasse 17, 1030 Wien, Österreich

1 Antragsart

Ich beantrage gemäß § 18 des Luftfahrtgesetzes, BGBl. Nr. 253/1957 i.d.g.F., die Ausstellung einer Genehmigung für die Verwendung des unten genannten ausländisch registrierten Luftfahrzeuges im österreichischen Luftraum auf Grund folgender Angaben. [ACE §18]

2 Antragsteller = Halter

Firmenname, Vereinsname oder Name der Person

Straße	Ort	PLZ	Land

Telefon	Fax	E-Mail

3 Luftfahrzeug

Kennzeichen	Luftfahrzeugart
Baumuster	Seriennummer
Hersteller	Höchstzulässige Abflugmasse (MTOM)

4 Umfang

Verwendungszweck (z.B.: Privat, Gewerblich, ...)

Zeitraum (von)	(bis)

5 Beilagen (Bitte legen Sie, wenn nicht anders angegeben, Kopien folgender Unterlagen dem Antrag bei.)

- Staatszugehörigkeit (nachgewiesen durch Eintragungsschein)
- Lufttüchtigkeitsnachweis
- Versicherungsnachweis (gem. §§ 184 ff LFG idgF und Verordnung (EG) Nr. 785/2004)
- ELT-Nachweis
- Lärmnachweis

6 Halter

Ort	Datum	Name in Blockschrift	Unterschrift des Zeichnungsberechtigten

Die gemäß Gebührengesetz und Austro Control-Gebührenverordnung zu entrichtenden Gebühren werden im Nachhinein mittels Rechnung vorgeschrieben.

Germany

Permission required	NO
Contact address	
Contact person	
Telephone	
Fax	
E-mail	
Website	www.lba.de

MLA association	DULV - Deutscher Ultraleichtflugverband
Address	Mühlweg 9 71577 Großerlach-Morbach Germany
Telephone	+49 7192 9301 40
Fax	+49 7192 9301 439
E-mail	jkonrad@dulv.de
Website	http://www.dulv.de

National Aeroclub	DEUTSCHER AERO CLUB e.V.
Address	Hermann-Blenck Straße 28 38108 BRAUNSCHWEIG Germany
Telephone	+49 (531) 2 35 40 54
Fax	+49 (531) 2 35 40 11
Email	Wolfgang.lintl@t-online
Web	http://www.daec.de/sportarten/ultraleichtflug

Comments:

Minimum of € 1.000.000 third party insurance is obligatory.
Transponder must be used in the TMZ (Transponder Mandatory Zones).
The transponder code 7000 is in use (since March 17 2007).
According to Article. 5 ICAO foreign MLA's are allowed to fly into Germany without a special permission (since January 9th 2004). Regulation can also be found at Nfl 1 159/12 at § III. 2: "Ultra-light aeroplanes do not require separate permission"
German airfields with the new frequency : 8.33 kHz -status:
https://www.dfa.de/dfa_homepage/de/Services/Customer?%20Relations/Kundenbereich%20VFR/25.05.2018%20-%208.33%20kHz-Umstellung/8.33kHz_Frequenzliste_NEU.pdf

France

Permission required	Microlights from European countries (EU States, Island, Liechtenstein, Norway and Switzerland) are allowed to fly in France with two possibility: A) <u>no permission</u> needed if your MLA comply with the 2019 new French regulation (limited weight and limited power), see details: https://www.ecologie.gouv.fr/sites/default/files/ULM_new_limits.pdf B) <u>CAA Permission</u> required: prior to come in France if your MLA specifications are outside of the French regulation (ex: 800kg MTOM annex1 of BR 2018/1139), see below. 1. see detailed instructions on French CAA Website (in English): https://www.ecologie.gouv.fr/en/foreign-aircraft 2. fill out permission form LP8 "temporary permit to fly to overflight France": https://www.ecologie.gouv.fr/sites/default/files/LP8-2.doc + 50€ fees online : https://www.ecologie.gouv.fr/paiement-des-redevances-dsac send form LP8 + copy of your foreign airworthiness document by e-mail to: DGAC Airworthiness Office: dsac-nav-bf@aviation-civile.gouv.fr
Contact address	DGAC Airworthiness Office (DSAC/NO/NAV) 50 rue Henry Farman, 75720 Paris Cedex 15, France
Contact person	
Telephone	+33 1 58 09 43 21
Fax	+33 158 09 35 35
E-mail	dsac-nav-bf@aviation-civile.gouv.fr
Website	https://www.ecologie.gouv.fr/en/foreign-aircraft

MLA association	FFPLUM - Federation Francaise de Planeur Ultraleger Motorise
Address	96 bis Rue Marc Sangnier F-94700 Maisons Alfort France
Telephone	+33 14981 7443
Fax	+33 14981 7451
E-mail	ffplum@ffplum.com
Website	http://www.ffplum.com

National Aeroclub	AERO CLUB DE FRANCE
Address	8, Rue Galilée 75015 PARIS France
Telephone	+33 1 47 23 72 72
Fax	+33 1 47 23 50 90
Email	aeroclub@aeroclub.com
Web	http://www.aeroclub.com

Comments: All official general information on SIA website (AIP, Preflight briefing, French regulations and more) <http://www.sia.aviation-civile.gouv.fr>.
Meteo: <https://aviation.meteo.fr/login.php>
You have to follow General Aviation VFR rules. Many military and civil control airspace need transponder. General aviation frequency is 123.50.

July 2021

Page 17 of 43

Microlight Flying in Europe

Schengen Area= flight plan to cross the border, out Schengen =FLP + custom clearance
Official Airfield information on SIA website: <https://www.sia.aviation-civile.gouv.fr>. some airfield are not open to MLA. MLA dedicated airfields information on: <https://basulm.ffplum.fr>. most of MLA airfields are private, prior to land please contact the owner or responsible to get permission and updated information. Landing on mountain airfield need specific training and experience, prior to land please contact PNVM-FFPLUM (National Mountain Training Center): <https://pnvm-ffplum.fr>.

Was gilt es noch zu beachten:

- In den meisten EU-Ländern ist die AIP kostenfrei online zu lesen. NOTAMS beachten.
- Kartenmaterial beachten.
- Lufträume unterscheiden sich zumeist.
- Während des Fluges auf FIS gehen.
- In vielen Ländern sind Überlandflüge nur mit Flugplan möglich.

Für 2022 wünschen wir Euch unfallfreie Flüge



mit vielen tollen Eindrücken!